

Gebruiksaanwijzing. Formule versiegeled en repariert een zeule applicatiön.

Gebruiksaanwijzing – Nahtversieglung: REINIGEN Sie die zu bearbeitenden Flächen gründlich mit Alkohol. TRAGEN Sie Seam Grip® auf die Innenseite der Naht auf. TRAGEN Sie einen dünnen Film auf, indem Sie die Tubenöffnung flach an die Naht pressen. Leicht drücken und Tube über die Fäden ziehen. Seam Grip® kann auch mit einem Pinsel aufgetragen werden. Verwenden Sie einen Pinsel, um evtl. dick beschriebene Bereiche auszugleichen. **Löcher und Risse:** Schadestelle mit abziehbarem Klebeband hinterkleben. Schadstelle 6 mm über ihre Kanten hinaus mit einer dicken Schicht Seam Grip® füllen. Klebeband abheben, wenn Seam Grip® vollständig ausgehärtet ist. ÜBER NACHT TROCKNEN LASSEN. (Ungedörrt 12 Stunden; evtl. länger bei niedriger Luftfeuchtigkeit.) Für eine Trockenzeit von 2-4 Stunden mischen Sie kleine Mengen Seam Grip® mit McNett Cotel-240™ plus Cure Accelerator (Abbindebeschleuniger). Mit Pinsel auftragen. Nach Bedarf neue Mischungen ansetzen. **Reinigung:** Hände mit Isopropylalkohol reinigen. **Lagerung:** Nach Öffnen der Tube kann Seam Grip® bei falscher Lagerung aushärten. Feuchtigkeit vermeiden. Klebstoff bis zur Öffnung drücken, Öffnung sauber abwischen und mit Kappe verschließen. Kühl und trocken lagern. **Tipps zur Haltbarkeitsverlängerung:** Tube im verschlossenen Plastikbeutel ins Tiefkühlfach geben. Dann vor Gebrauch auf Raumtemperatur erwärmen (Auftauzeit ca. 6 Stunden). Auch bei wetterbedingter Kälte verfestigt sich ungeöffnetes Seam Grip® in der Tube. Um Seam Grip® zur Verarbeitung wieder zu verflüssigen, können Sie die Tube für 15 Minuten in warmes Wasser legen oder in der Hand erwärmen bis der Inhalt wieder weich ist. **Hinweis:** Vollständig ausgehärtetes Seam Grip® haftet beim Umfallen an sich selbst. Nach der ersten Anwendung die vollständig ausgehärteten Bereiche leicht mit Talkumpuder bestäuben. Seam Grip® ist nicht verwendbar auf silikonisiertem Gewebe (Sil-Nylon, etc.). Zum Versiegeln der Nähte bei silikonisiertem Gewebe McNett SilNet™ verwenden.

Formule concentrée. Rend étanche et répare en une seule application.

Utilisation – étanchéité des coutures: NETTOYER les surfaces avec de l'alcool. APPLIQUER le Seam Grip® à l'intérieur de la couture. Appliquer un film fin en maintenant le tube ouvert à plat contre la couture. Presser doucement et faire glisser le tube par-dessus les fils. Le Seam Grip® peut aussi être appliqué à l'aide d'une brosse. Utiliser une brosse pour répartir l'enduit à tout endroit où il est lourdement appliqué. **Trous et déchirures:** Créer un support avec du ruban adhésif amovible. Comblent le trou et dépasser de 6 mm environ les bords avec de l'Seam Grip®. Retirer le ruban adhésif une fois la polymérisation terminée. LAISSER SECHER pendant toute la nuit. (Environ 12 heures - peut prendre plus de temps par faible humidité.) Pour obtenir un temps de séchage de 2 à 4 heures, mélanger de petites quantités de Seam Grip® avec l'agent accélérateur McNett Cotel-240™ plus Cure Accelerator. Appliquer à l'aide d'une brosse. Mélanger à nouveau d'autres petites quantités si nécessaire. **Conservation:** Essuyer soigneusement le capuchon, appuyer sur le tube afin de remplir de pâte le col du tube puis refermer correctement. Conserver dans un endroit frais et sec. **Nettoyage:** Nettoyer vos mains avec de l'alcool isopropylique. **Remarque:** A une fois complètement sèche, la colle Seam Grip® peut se coller sur elle-même au pliage. Après une première application, saupoudrer légèrement les zones entièrement sèches de talc. **Stockage:** a une fois entamé, le tube d'Seam Grip® durcit en cas de stockage non conforme. Éviter l'humidité. Presser la colle jusqu'à l'ouverture du tube, bien nettoyer le filetage de ce dernier après utilisation et reverser le contenu. Conserver au frais et à sec. Pour une utilisation prolongée, conserver le tube dans un sac plastique fermé au congélateur. Ensuite, avant utilisation, laisser décongeler le tube à température ambiante pendant environ six heures. La colle Seam Grip® durcira également dans le tube en cas de températures basses. Pour reléguifier Seam Grip®, placez le tube dans de l'eau chaude pendant 15 minutes ou chauffez-le dans la main jusqu'à ce que son contenu soit à nouveau mou. Seam Grip® n'est pas adapté au Sil-Nylon Pour étanchéifier les coutures sur du Sil-Nylon utiliser McNett SilNet™.

Formule concentrata. Sigillare e ripara allo stesso tempo.

Istruzioni per l'uso – Come sigillare le giunture: PULIRE le superfici con alcool. APPLICARE Seam Grip® all'interno della giuntura. Applicare un leggero strato tenendo l'apertura del tubo piatta contro la giuntura. Spremere leggermente portando il tubo da una parte all'altra delle filettature. Seam Grip® può anche essere applicato con un pennello. Usare il pennello per uniformare le zone con uno strato eccessivo di prodotto. **Strappi e forature:** Creare un sostegno mediante nastro adesivo staccabile. Colmare il vuoto con Seam Grip®, oltrepassando di 6 mm i bordi della lacerazione. Staccare il nastro adesivo solo ad indurimento completo. LASCIARE ASCIUGARE durante la notte (circa 12 ore o più se l'ambiente non è abbastanza umido). Se desiderate che l'asciugatura avvenga in 2-4 ore, micchiare piccole quantità di Seam Grip® con McNett Cotel-240™ plus Cure Accelerator. Applicare con un pennello. Miscchiare altre quantità se necessario. **Pulizia:** Dopo aver usato il prodotto pulire le mani con alcool isopropilico. **Conservazione:** una volta aperto, seguire le istruzioni di conservazione per impedire che Seam Grip® si secchi nella confezione. Evitare l'esposizione all'umidità. Spremere il tubetto finché il contenuto non arriva fino all'apertura, pulire e chiudere con il coperchio. Conservare in luogo fresco e asciutto. Per prolungare la durata di utilizzo, conservare il tubetto in freezer, in un sacchetto di plastica ben chiuso. La sciare a temperatura ambiente per sei ore prima di utilizzarlo. Alle basse temperature Seam Grip® tende a indurirsi nel tubetto; per riportare Seam Grip® alla consistenza normale o per facilitare il flusso del contenuto, immergere il tubetto in acqua calda per 15 minuti, o tenerlo in mano finché la consistenza non è tornata morbida. **Nota:** a indurimento completo, se viene piegato Seam Grip® può attaccarsi a se stesso. Dopo la prima applicazione, spargere un veeo sottile di polvere di talco sulle aree completamente indurite. Seam Grip® non è compatibile con tessuti in Sil-Nylon a base silicone. Per sigillare questi tessuti, impiegare McNett SilNet™.

Geconcentreerde formule. Dicht en herstelt in één enkele toepassing.

Aanwijzingen – Naadafdichting: REINIG oppervlakken grondig met alcohol. BRENG Seam Grip® op aan de binnenzijde van de naad. Hou de tube plat tegen de naad en breng een dunne laag aan. Knijp licht op de tube en trek deze over de draden. Seam Grip® kan ook met een borstel worden opgebracht. Gebruik een borstel om de dikke lagen te nivelleren. **Gaten en scheuren:** Met verwijderbaar tape een achtervulling maken. Het gat met Seam Grip® vullen en 6 mm over de rand heen aanbrengen. Na volledige harding tape verwijderen. LAAT DROGEN Seam Grip® worden vermengd met McNett Cotel-240™ plus Cure Accelerator (drogingversneller). Breng op met een borstel. Vermeng nieuwe batches als nodig. **Opslag:** Veeg de dop schoon. Knijp de inhoud naar de nek van de tube toe en sluit stevig af. Bewaar op een koele, droge plaats. **REINIGEN:** Reinig de handen met isopropyl alcohol. **Bewaring:** Eenmaal geopend, Seam Grip® zal uitdrogen als het niet op juiste wijze wordt bewaard. Vermijd contact met vocht/condens. Veeg de tuit schoon voordat men de dop terugsluist. Zorg altijd dat de inhoud van de tube geheel in de "hals" van de tube zit. Adroegen, reinigen en opslaan in een droge- en koele ruimte. Om de houdbaarheid te verlengen, plaats de tube in een afgesloten plasticzak in de vriezer. Als het in de vriezer is bewaard; 6 uur voor gebruik opwarmen op kamertemperatuur. Seam Grip® hardtuit tijdens gebruik met koud water, om Seam Grip® weer in normale conditie of om het vloeibare te krijgen, plaats de tube voor 15 minuten in warm water of warm de tube met uw handen op totdat de inhoud zachter wordt. **Opmerking:** Volledig gedroogde Seam Grip® kan bij opvouwen op zichzelf plakken. Na de eerste toepassing de volledig gedroogde Seam Grip® met een weinig talk bepoedern. Gebruik geen Seam Grip® op Sil-Nylon textiel, gebruik hiervoor McNett Silicon based SilNet™.

Concentrated Formula. Seals and repairs in one application.

Directions – Seam Sealing: CLEAN surfaces with alcohol. APPLY Seam Grip® to inside of seam. Apply this film, holding tube opening flat against seam. Lightly squeeze and draw tube across threads. Seam Grip® may also be applied with brush. Use brush to even out any heavily coated areas. **Holes and Tears:** Create backing with removable tape. Fill void and 6 mm beyond edge with a thick layer of Seam Grip®. Remove tape after full cure. LET DRY overnight (approximately 12 hours – may be longer in low humidity). For 2-4 hour dry time, mix small batches of Seam Grip® with McNett Cotel-240™ plus Cure Accelerator. Apply with brush. Mix new batches as needed. TO REMOVE Seam Grip® from hands, buff with terry cloth soaked in isopropyl alcohol. **Storage:** Once opened, Seam Grip® will cure in life if not stored properly. Avoid contact with moisture. Adventure contents to tube neck. Waste clean and cap. Store in cool dry place. To extend use life, place tube in a closed plastic bag in freezer. Heat to room temperature six hours before use. During cold weather unopened Seam Grip® will harden in the tube. To return Seam Grip® to it's normal condition or to achieve easier flowing conditions, soak tube in warm water for 15 minutes or hold tube in warm hands until tube content softens. **Note:** Fully-cured Seam Grip® may cling to itself when folded. After first application, lightly dust fully-cured areas with talcum powder. Seam Grip® is not suitable for use on Sil-Nylon (silicon based) tent fabrics etc. To seal the seams on Sil-Nylon fabrics use McNett SilNet™.

Fórmula concentrada. Sella y repara en una sola aplicación.

INSTRUCCIONES – Para sellar costuras: LIMPIAR las superficies con alcohol. APLICAR Seam Grip® al interior de las costuras. Aplicar una fina película manteniendo horizontalmente la boca del tubo contra la costura. Apretar suavemente y deslizar el tubo a través de los hilos. También se puede aplicar Seam Grip® con un cepillo. Utilizar el cepillo para nivelar las áreas cubiertas copiosamente. **AGUJEROS Y RASGONES:** Crear una base en la parte posterior del tejido con una cinta desechable. Llenar el vacío y cubrir con Seam Grip® 6 mm más allá de los bordes aproximadamente. Retirar la cinta después de que quede completamente endurecido. DEJAR SECAR durante la noche. (Aproximadamente 12 horas, en lugares de baja humedad durante más tiempo). Para un secado de 2-4 horas, mezclar cantidades pequeñas de Seam Grip® con el agente acelerante Cure Accelerator. Aplicar con un cepillo. Mezclar tantas porciones individuales como sean necesarias. **GUARDAR:** Limpiar la tapa, empujar el contenido hasta la boca del tubo y poner la tapa bien segura. Guardar en un lugar seco y fresco. **LIMPIEZA:** Lavar las manos con alcohol isopropílico. **NOTA:** El Seam Grip®, cuando está totalmente seco, puede pegarse a sí mismo si se dobla. Después de la primera aplicación, espolvoree ligeramente las zonas totalmente secas con polvos de talco.

Repair Tips & Tricks

Seam Grip® urethane rubber adhesive provides a clear, strong and flexible finish suitable for permanent waterproof repairs to holes, tears or leaking seams in most types of camping or outdoor equipment i.e. tents, marquees, awnings, ground sheets, backpacks, footwear, gloves, inflatable mattresses or toys, bladders, ski wear and other waterproof clothing, latex neck and wrist seals and kites etc.

After years of service, seam tape on tents and outerwear can peel or pucker and the seam will begin to leak. If a small section has peeled use Seam Grip to reattach it. If the tape seems to be failing everywhere, remove the tape and discard it, then clean the seams with Isopropyl alcohol and reseal with Seam Grip. Before repacking the tent and to prevent tacking, sprinkle talcum powder onto all cured Seam Grip treated seams or repairs etc.

Apply Seam Grip to the inside of the perimeter floor seam. This seam is not taped at the factory. Draw seam sealer across threads and under folds. To ensure Seam Grip does not run, apply a thin layer and when possible apply and allow to dry on a level surface area.

Use Seam Grip to seal areas that regularly leak, such as stake-out points at corners. If extra strength repairs are required, once cured apply an additional layer of Seam Grip on top of the original Seam Grip repair.

To seal the seams on your flysheet, set it up inside-out for easier application. Attach the flysheet to the tent so all seams are taut.

Seam Grip permanently repairs common pinholes and tears in the tent floor. Apply just enough Seam Grip to cover the hole and spread 6 mm beyond. Allow to dry level overnight. For 2-4 hour cure time, mix Seam Grip with McNett Cotel-240™ plus before applying.

